

Ashrei (Page 1) אֲשֶׁרִי

<p>Praiseworthy are those who dwell in Your house; may they always praise You, Selah! <i>Ashrei yoshvei beitecha, od y'hallelucha selah.</i></p>	<p>אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה.</p>
<p>Praiseworthy is the nation for whom this is so. Praiseworthy is the nation who have Hashem for their G-d. <i>Ashrei ha'am shecacha lo, ashrei ha'am sheAdo-nai Elo-hav.</i></p>	<p>אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁפָכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁה' אֵל-הָיוּ.</p>
<p>A psalm of praise by David. I will exalt you, my G-d, the King, and I will bless your name forever and ever. <i>Tehilah l'David. Aromimcha Elo-hai haMelech, v'avarcha shimcha l'olam va-ed.</i></p>	<p>תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי-הַמֶּלֶךְ, וְאֲבָרְכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.</p>
<p>Every day I will bless You, and I will praise Your Name forever and ever. <i>B'chol yom avarcheka, v'ahallela shimcha l'olam va-ed.</i></p>	<p>בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ, וְאֶהְלֵלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.</p>
<p>Hashem is great and highly praised, and his greatness is beyond examination. <i>Gadol Ado-nai um'hullal m'od, v'ligdulato ein cheiker.</i></p>	<p>גָּדוֹל ה' וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.</p>
<p>Generation to generation (all) will praise Your deeds, and tell of your mighty acts. <i>Dor l'dor y'shabach ma'asecha, ug'vuratecha yagidu.</i></p>	<p>דֹּר לְדֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ.</p>
<p>The splendid honor of Your Glory, and the wondrous things You've done I will discuss. <i>Hadar k'vod hodecha, v'divrei niflotecha asicha.</i></p>	<p>הַדָּר כְּבוֹד הַוָּדָד, וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.</p>
<p>They will speak of Your awesome power, and I will tell of Your greatness. <i>Ve-ezuz norotecha yomeiru, ug'dulatcha asaprenna,</i></p>	<p>וְעִזּוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וּגְדֻלְתְּךָ אֲסַפְּרָנָה.</p>
<p>They will utter a memory of Your abundant goodness, and sing of Your righteousness. <i>Zeicher rav tuvcha yabiyu, v'tzidkatcha y'raneinu.</i></p>	<p>זֵכֶר רַב טוֹבָךָ יִבְיְעוּ, וְצִדְקֹתֶךָ יִרְנְנוּ.</p>
<p>Gracious and merciful is G-d, slow to anger and great in kindness. <i>Chanun v'rachum Ado-nai, erech apayim ug'dal chesed.</i></p>	<p>חַנוּן וְרַחוּם ה', אֶרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹל חֶסֶד.</p>
<p>Hashem is good to all, and His mercies are on all things He makes or does. <i>Tov Ado-nai lakol, v'rachamav al kol ma'asav.</i></p>	<p>טוֹב ה' לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו.</p>
<p>All You have made will thank You, and your pious ones will bless You. <i>Yoducha Ado-nai kol ma'asecha, v'chasidecha y'varchucha.</i></p>	<p>יִוְדוּךָ ה' כָּל מַעֲשֶׂיךָ, וְחַסִּידֶיךָ יְבָרְכוּךָ.</p>
<p>They will talk about the glory of Your kingdom, and speak of your heroism. <i>K'vod malchut'cha yomeiru, ug'vuratcha y'dabeiru.</i></p>	<p>כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבְּרוּ.</p>
<p>To make known to sons of man His power, and the glorious splendor of His kingdom. <i>L'hodia liv'nei ha'adam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto.</i></p>	<p>לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתְךָ.</p>

Ashrei (Page 2) אֲשֶׁרִי

<p>Your kingdom is an eternal kingdom, and your rulership is for all generations. <i>Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt'cha b'chol dor vador.</i></p>	<p>מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר.</p>
<p>G-d supports all the fallen, and straightens all the bent. <i>Someich Ado-nai l'chol hanoffim, v;;zokeif l'chol hak'fufim.</i></p>	<p>סוֹמֵךְ ה' לְכָל הַנִּפְּלִים, וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים.</p>
<p>The eyes of all (look with) hope to You, and You give them their food in its time. <i>Einei chol eilecha y'sabeiru, v'ata notein lahem et achlam b'ito.</i></p>	<p>עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ.</p>
<p>Open Your hands, and satisfy the wish of all that is alive. <i>Poteiach et yadecha, umasbia l'chol chai ratzon.</i></p>	<p>פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ, וּמְשַׁבֵּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן.</p>
<p>Hashem is righteous in all His ways, and kind in all His deeds. <i>Tzadik Ado-nai b'chol d'rachav, v'chasic b'chol ma'asav.</i></p>	<p>צַדִּיק ה' בְּכָל דְרָכָיו, וְחַסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו.</p>
<p>Hashem is near to all who call on Him, to all who call Him with truth. <i>Karov Ado-nai l'chal kor'av, l'chol asher yikr'uhu be'emmett.</i></p>	<p>קָרוֹב ה' לְכָל קוֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְאֵמֶת.</p>
<p>He will do the will of those who fear Him, and he will hear their cry and save them. <i>R'tzon y'reiav ya'aseh, v'et shavatam yishma v'yoshieim.</i></p>	<p>רָצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.</p>
<p>Hashem guards all who love Him, and He will destroy all the wicked. <i>Shomer Ado-nai et kol ohavav, v'et kol har'sha'im yashmid.</i></p>	<p>שׁוֹמֵר ה' אֶת כָּל אֹהֲבָיו, וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים יַשְׁמִיד.</p>
<p>My mouth will speak praise of G-d, and all flesh will bless His Holy name forever and ever. <i>T'hilat Ado-nai y'daber pi, ve'y'vareich kol basar sheim kadsho l'olam va-ed.</i></p>	<p>תְּהִלַּת ה' יְדַבֵּר פִּי, וַיְבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.</p>
<p>And we will bless G-d, from now until forever, Halleluy-ah. <i>v'anachnu n'varech Y-ah, meiata v'ad olam, Halleluy-ah.</i></p>	<p>וְאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יְ-הוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּי-ה.</p>